

Aufführungsdauer von ungefähr 80 Minuten.

Auf dieser CD wurde das Problem pragmatisch gelöst: Jene Teile, die durch ersten und zweiten Schluss gekennzeichnet sind, werden wiederholt; dadurch wird tatsächlich „alles“ gespielt. In einigen Variationen wird auch ohne diese Voraussetzung wiederholt.

So bleibt etwas Platz für einige Inventionen und Sinfonien, nur um darauf hinzuweisen, dass Bach 18 Jahre früher eigentlich nach gleichen Gesichtspunkten komponiert hat.

Der Hammerflügel ist ein Nachbau nach **Andreas Stein** (Augsburg 1773, Original im Musikinstrumenten-Museum in Leipzig), gebaut 1995.

Über Jahrzehnte oder gar Jahrhunderte haben Musikwissenschaft und Autoren beklagt, dass Bach seine „Temperatur“, also die Methode, seine „Claviere“ (anders als es heute beim modernen Klavier üblich ist) ungleichmäßig temperiert zu stimmen, nicht schriftlich dokumentiert habe und sie daher in Vergessenheit geriet.

Dr. Bradley Lehman (USA) hat diese verloren geglaubte Anweisung erforscht und interpretiert (<http://www.larips.com/>). Seine diesbezügliche Arbeit wurde in zwei Teilen im Februar und im Mai 2005 publiziert. Der Hammerflügel ist nach dieser Methode („Bach-Stimmung“) gestimmt.

performed without this condition.

The fortepiano was built in 1995 as a reproduction after an original by **Andreas Stein** (Augsburg 1773, the original situated in the Museum of Musical Instruments Leipzig).

Over decades or centuries music science and authors deplored the fact that Bach did not document his „temperature“ in writing, so his method of tuning his „Claviere“ unevenly (different from today’s method used for the modern piano) came into oblivion. **Dr. Bradley Lehman** (USA) investigated and explained these apparently lost instructions (<http://www.larips.com/>). His relevant findings were published in two parts in February and in May 2005.

The fortepiano used for this recording was tuned according to this method.

Walter Riemer, born 1940 in Vienna, Austria, studied Piano at the Conservatory Vienna (including one year at Eastman School of Music) as well as electrical engineering at the Technical University Vienna. Besides making a living with electrical engineering he kept playing numerous recitals, mostly chamber music, but also Lied and solo (on the modern piano). He turned his interest to the fortepiano in 1994, already familiar with Clavichord.

© **NF-Audio**, www.niederfellabrunn.at

Recording and Publishing by NF-Audio, 2007

GOLDBERG VARIATIONS

Johann Sebastian Bach



Walter
Riemer
Fortepiano

Goldberg-Variationen am Fortepiano?

Die meisten Hammerflügel-Spezialisten spielen auf Mozart-Klavieren im wesentlichen Werke der Vorklassik und der Klassik bis Mozart und seine Zeitgenossen, aber kaum mehr Beethoven geschweige denn Schubert. Vorläufer wie Johann Sebastian Bach oder Domenico Scarlatti werden erst recht kaum gespielt oder auf CD eingespielt. **Walter Riemer** ist bemüht, diese Tradition aufbrechen zu helfen. Nach seiner als ORF-CD erschienenen weltweiten Ersteinspielung der „Kunst der Fuge“ (<http://shop.orf.at>) auf einem Hammerflügel (Fortepiano) wendete er sich den fast genauso mystifizierten Goldberg-Variationen zu.

Es wird zwar immer wieder in Fachgesprächen diskutiert, ob der moderne Flügel geeignet sei, etwa J. S. Bach wiederzugeben; trotzdem wird dies häufig praktiziert und, von wenigen Puristen abgesehen, auch allgemein akzeptiert. Auf die Idee, J. S. Bach auf einem (möglichst frühen) Hammerflügel wiederzugeben, kommt aber erstaunlicherweise kaum jemand (auch in der Fachliteratur!). Argumentiert wird oft damit, dass Bach von den ersten Fortepianos von Silbermann nicht sehr angetan war (wenn er auch spätere Modelle durchaus zu schätzen begann). Vergessen wird, dass es auch zu Bachs Zeit viel Kritik am unflexiblen Klang des Cembalos gab und sich viele eine diesbezügliche Verbesserung wünschten (weshalb auch das Clavichord so beliebt und verbreitet war, wenn es auch nicht als Konzertinstrument geeignet war). Es ist durchaus denkbar, dass Bach, hätte er ein ihm geeignet erscheinendes Fortepiano gehabt, es für viele Klavierwerke gegenüber dem Cembalo bevorzugt hätte.

Immerhin war er aufgeschlossen genug, etwa für "Lautenwerck" (eine Art überdimensionaler Lauten-Resonanzkörper mit Cembalo-artigem Spielwerk, jedoch Darmsaiten) Originalwerke zu schreiben, obwohl dieses Instrument etliche gravierende Nachteile hatte. Die "Kunst der Fuge" war für Walter Riemer ein Auslöser, sich mit dieser Materie auseinanderzusetzen. Nach einigen Soloabenden auf seinem Hammerflügel (nach Andreas Stein, 1773) und insbesondere nach der "Kunst der Fuge" sprachen ihn einige Pianisten darauf an, was denn nun als Nächstes komme, und nannten übereinstimmend die "Goldberg-Variationen". Allerdings: Während für die "Kunst der Fuge" nicht überliefert ist, für welche Instrumentierung Bach sie geschrieben hat (nach Überzeugung vieler Fachleute: jedenfalls für ein Tasteninstrument), sind die "Goldberg-Variationen" eindeutig dem zweimanualigen Cembalo gewidmet. Dies ergibt auf einem einmanualigen Instrument einige Erschwernisse.

Ein besonderes Problem ist auch das der Wiederholungen: Bach schrieb in sämtlichen Variationen in beiden Teilen Wiederholungszeichen. Wird alles wiederholt, ergibt sich eine

Most fortepiano specialists play works of the pre-classical and the classical period up to Mozart and his contemporaries on fortepianos of the Mozart type, but rarely Beethoven, let alone Schubert. Forerunners such as J.S. Bach or D. Scarlatti are particularly rarely performed or recorded on fortepianos. **Walter Riemer** is endeavoring to help to break open this tradition. After his world-wide first recording of the „Art of the Fugue“ for Austrian Broadcasting Corporation ORF (<http://shop.orf.at>) on a fortepiano he focused on the quite similarly mystified Goldberg Variations.

Again and again in expert circles the usability of the modern piano for J.S. Bach has been questioned; nevertheless this frequent practice is generally accepted except by genuine purists. Hardly anyone pursues the idea to perform J.S. Bach's „piano“ works on a fortepiano (preferably of early build), even in scientific literature. Often the fact that Bach was not too fond of the first fortepianos he knew, made by Silbermann (although he judged later models more positively). It is often not kept in mind that in Bach's time there was much criticism of the inflexible sound of the harpsichord and many would prefer an instrument improved in that respect (the Clavichord was common and well-loved, but was not suitable as a concert instrument). It is not unlikely that Bach, if a fortepiano suitable for his needs had been available, would have preferred this instrument to the harpsichord for many of his „piano“ works. He was sufficiently open-minded to write original works for „Lautenwerck“ (a kind of oversized lute resonance body with harpsichord action, however gut strings), although this instrument possessed some serious disadvantages.

Walter Riemer began to ponder on this issue when working on and later recording the „Art of the Fugue“ on his fortepiano of Mozart type. When this was done, several pianists addressed him on what would be his next project, and the unanimous opinion emerged that only the „Goldberg Variations“ could follow. The situation with these, however, is somewhat different: Whereas for the „Art of the Fugue“ Bach did not specify the instrumentation (many specialists are convinced: a keyboard instrument, but just as many believe in free choice of instruments), the „Goldberg Variations“ are clearly dedicated to the two manual harpsichord. This results in some complications on a one manual instrument.

Another special problem is that of repetitions: Bach wrote all variations, both parts, with repetition marks. If everything is repeated, a performance duration of approximately 80 minutes results. On this CD the problem was solved pragmatically: Those parts with first and second conclusion, are repeated; thus actually „everything is played“. In some variations repetitions are